

## INFORMACIÓN PERSONAL

### Casas Irina Soledad

Mont Cenis 4318

Te. (54) (0341) 454-0338 | Cel.: 153-078338

Fax. (54) (0341) 454-5785

[Casasirina@hotmail.com](mailto:Casasirina@hotmail.com)

Argentina

11-05-1988

## EXPERIENCIA LABORAL

2007 a la fecha

Ortolani Roxana | Contador público nacional | Yapeyú 3950

Estudio contable - Administración contable y de empresas

Facturación, impuestos, recibos de sueldos y gestoría.

2010

Servicios de traducción ad honorem para organización no gubernamental

Tim Grant, Co-editor de Green Teacher

[www.greenteacher.com](http://www.greenteacher.com)

Traducción freelance

Traducción de la página Web [www.reganam.com](http://www.reganam.com)

[support@reganam.com](mailto:support@reganam.com)

## EDUCACIÓN Y FORMACIÓN

2006 - 2009

Traductora literaria, técnica-científica en Inglés

Instituto de Educación Superior N° 28 "Olga Cossettini"

*Traductorado literario, técnico-científico en inglés.*

## ESPECIALIZACIÓN

Traducción técnica

- Manuales de instrucciones y uso
- Informes técnicos y científicos
- Manuales y guías electrónicas.

Traducción científica

- Medicina
- Biotecnología

Traducción literaria

- Novelas, relatos, minificciones
- Obras teatrales
- Humor gráfico
- Poesía
- Canciones

Otras áreas

- Ciencias humanas y recursos humanos
- Deportes
- Educación
- Medio ambiente

2001 - 2005

Escuela de Enseñanza Media Incorporada "Pedro J. Cristía"

*Economía y gestión de las organizaciones*

**CAPACIDADES Y APTITUDES  
PERSONALES**

Lengua materna

Español

Otros idiomas

- Lectura
- Escritura
- Expresión oral

Inglés  
Excelente  
Excelente  
Excelente

**CAPACIDADES Y APTITUDES  
SOCIALES**

Experiencia en el trabajo en equipo, donde la comunicación es importante y en situaciones donde el trabajo en conjunto resulta esencial.

Gran experiencia en el trato con clientes y personal de instituciones públicas.

**CAPACIDADES Y APTITUDES  
TÉCNICAS**

Manejo de PC y herramientas del sistema.

Sistemas operativos: *Microsoft Office, Adobe Reader, SDL Trados.*

Manejo de Internet